

## A2.9.1 Accedere ai servizi pubblici

*Aceder aos serviços públicos*



La **tessera sanitaria** certifica il **codice fiscale** e serve per andare dal medico, comprare medicine o prenotare visite nel **Sistema Sanitario Nazionale**. È anche la **Carta Nazionale dei Servizi**: una volta attivata puoi usare i **servizi online** delle Pubbliche Amministrazioni. Ai neonati la prima tessera arriva automaticamente e vale un anno; poi l'Agenzia ne manda un'altra, valida sei anni, quando la ASL ha i dati. Se l'hai persa, puoi richiederla alla ASL o all'Agenzia.



*O cartão de saúde certifica o código fiscal e serve para ir ao médico, comprar medicamentos ou agendar consultas no Serviço Nacional de Saúde. Também é o Cartão Nacional de Serviços: uma vez ativado, você pode usar os serviços online das Administrações Públicas. Para os recém-nascidos, o primeiro cartão chega automaticamente e vale por um ano; depois, a Agência envia outro, válido por seis anos, quando a ASL tem os dados. Se você o perdeu, pode solicitá-lo à ASL ou à Agência.*

1. Per quale motivo è utile la tessera sanitaria in farmacia?
  - a. Per aprire un conto in banca
  - b. Per acquistare un medicinale
  - c. Per cambiare la patente
  - d. Per pagare il biglietto dell'autobus
2. Cosa succede dopo che la tessera è attivata come Carta Nazionale dei Servizi?
  - a. Ti iscrivi automaticamente a una scuola
  - b. Ricevi automaticamente una nuova tessera ogni anno
  - c. Puoi scegliere il medico senza documenti
  - d. Puoi accedere ai servizi online delle Pubbliche Amministrazioni

**1-b 2-d**

### 2. Leia o diálogo e responda às perguntas.

Arianna chiama l'Agenzia delle Entrate per sapere come attivare la tessera sanitaria per i servizi online

*Arianna liga para a Agência Tributária para saber como ativar o cartão de saúde para os serviços online*

**Leonardo:** Buongiorno, sono Leonardo dell'Agenzia delle Entrate, servizio informazioni. Come posso aiutarla?

*(Bom dia, sou Leonardo da Agência Tributária, serviço de informações. Como posso ajudá-la?)*

**Arianna:** Buongiorno, sto provando ad accedere ai servizi online, ma il sistema non accetta la mia tessera sanitaria.

*(Bom dia, estou tentando acessar os serviços online, mas o sistema não aceita o meu cartão de saúde.)*

**Leonardo:** Capisco. Ha attivato la tessera come Carta Nazionale dei Servizi?

*(Entendo. A senhora ativou o cartão como Cartão Nacional de Serviços?)*

**Arianna:** Pensavo fosse già attiva, perché l'ho usata dal medico senza problemi.

*(Eu achava que já estava ativo, porque o usei com o médico sem problemas.)*

- Leonardo:** Per il Sistema Sanitario funziona, ma per le pubbliche amministrazioni è necessaria l'attivazione del chip. *(Para o Sistema de Saúde ele funciona, mas para as administrações públicas é necessário ativar o chip.)*
- Arianna:** Va bene. Come posso attivarla? *(Certo. Como posso ativá-lo?)*
- Leonardo:** Può farlo qui all'Agenzia oppure presso la sua ASL. *(A senhora pode fazer isso aqui na Agência ou na sua ASL.)*
- Arianna:** Domani ho un appuntamento al comune: posso attivarla anche lì? *(Amanhã tenho um compromisso na prefeitura: posso ativá-lo também lá?)*
- Leonardo:** Sì, molti comuni sono attrezzati, ma deve verificare gli orari del servizio. *(Sim, muitas prefeituras têm esse serviço, mas a senhora deve verificar os horários do atendimento.)*
- Arianna:** Va bene, grazie. Posso controllare direttamente sul sito del mio comune? *(Certo, obrigada. Posso verificar diretamente no site da minha prefeitura?)*
- Leonardo:** Esatto. E ricordi di portare un documento d'identità valido e il codice fiscale. *(Exatamente. E lembre-se de levar um documento de identidade válido e o código fiscal.)*
- Arianna:** Ottimo, la ringrazio per il chiarimento. Buona giornata. *(Ótimo, agradeço pelo esclarecimento. Bom dia.)*

1. Perché il sistema non accetta la tessera sanitaria di Arianna per i servizi online? *(Por que o sistema não aceita o cartão de saúde de Arianna para os serviços online?)*
  - a. Perché il comune accetta solo il passaporto come documento.
  - b. Perché non ha attivato il chip come Carta Nazionale dei Servizi.
  - c. Perché la tessera è scaduta e deve richiederne una nuova.
  - d. Perché serve un permesso di lavoro per usare i servizi online.
2. Cosa deve portare Arianna per attivare la tessera sanitaria? *(O que Arianna deve levar para ativar o cartão de saúde?)*
  - a. Solo la tessera sanitaria e un certificato medico.
  - b. La carta di credito e il numero dell'appuntamento.
  - c. Un documento d'identità valido e il codice fiscale.
  - d. Il permesso di lavoro e una foto recente.

**1-b 2-c**